GEMEINDE VAHRN
COMUNE DI VARNA

Anordnung des Bürgermeisters

Sperrung von zwei Abschnitten der Bahnhofstraße und anschließend einen Teil der Voitsbergstraße in Vahrn für die Durchführung von Asphaltierungsarbeiten

Ordinanza del Sindaco

Chiusura di due tratti della via Stazione e successivamente di un tratto della via Voitsberg a Varna per l'esecuzione di lavori di asfaltatura

Nr./n. 57/2026

Die Firma Goller Bögl GmbH wurde mit der Durchführung von Asphaltierungsarbeiten auf zwei Teilabschnitten der Bahnhofstraße und einem Abschnitt der Voitsbergstraße in Vahrn beauftragt. Betroffen ist die Bahnhofstraße im Abschnitt von der Brücke über den Spilucker Bach bis zur Abzweigung in die Voitsbergstraße sowie im Bereich des Wohnhauses Nr. 2. Die Voitsbergstraße ist von der Abzweigung zur Bahnhofstraße bis zum Zugang zur Bar Voitsberg betroffen. Das Unternehmen teilt mit, dass für die Durchführung der Arbeiten die Bahnhofstraße sowie anschließend der betroffene Abschnitt der Voitsbergstraße von Montag, 16. November 2026, bis einschließlich Mittwoch, 18. November 2026 von 07.40 Uhr bis 17.00 Uhr, für den Verkehr gesperrt werden müssen.

Der betroffene Bereich wird vor Ort entsprechend abgesichert und abgegrenzt.

Nach Einsichtnahme in den Straßenkodex, genehmigt mit Legislativdekret Nr. 285 vom 30.04.1992 und in die entsprechende Durchführungsverordnung

La ditta Goller Bögl S.r.l. è stata incaricata di eseguire lavori di asfaltatura su due tratti della via Stazione e su un tratto di Via Voitsberg a Varna. Sono interessati in via Stazione il tratto dal ponte sul Rio di Spelonca fino all'incrocio "via Voitsberg", nonché il tratto presso l'edificio residenziale n 2. Per quanto riguarda la via Voitsberg, è interessato il tratto compreso tra l'incrocio con via Stazione e l'accesso al Bar Voitsberg. L'azienda comunica che, per l'esecuzione dei lavori, la via Stazione e successivamente il tratto interessato di via Voitsberg dovranno essere chiusi al traffico da lunedì 16 novembre 2026 fino a mercoledì 18 novembre 2026 compreso, dalle ore 07.40 alle ore 17.00.

L'area interessata sarà delimitata e messa in sicurezza direttamente sul posto.

Visto il codice della strada, approvato con decreto legislativo n. 285 del 30.04.1992 e il relativo regolamento di esecuzione

ORDNET

die Sperrung der von den Asphaltierungsarbeiten betroffenen Bahnhofstraße und anschließend des betroffenen Abschnittes der Voitsbergstraße in Vahrn von Montag, 16. November 2026, bis einschließlich Mittwoch, 18. November 2026, von 07.40 Uhr bis 17.00 Uhr an.

Der betroffene Abschnitt wird vom ausführenden Unternehmen mit der vorgesehenen Beschilderung deutlich gekennzeichnet.

ORDINA

la chiusura della via Stazione e successivamente della via Voitsberg a Varna interessato dai lavori di asfaltatura, da lunedì 16 novembre 2026 fino a mercoledì 18 novembre 2026 compreso, dalle ore 07.40 alle ore 17.00.

Il tratto interessato sarà chiaramente segnalato dall'impresa esecutrice mediante l'apposita cartellonistica.

Durchführung und Auflagen

Citybus: Während dieses Zeitraums werden die Haltestellen ab Vahrn Bahnhof bis Vahrn Post von der Buslinie 320.1 nicht bedient. Die Buslinie 320.2 bedient die Haltestelle Vahrn Rathaus während der Asphaltierungsarbeiten nicht und wendet beim Kreisverkehr. Die entsprechende Koordination sowie Information der Fahrgäste

Esecuzione e prescrizioni

Citybus: Durante questo periodo le fermate da Varna Stazione a Varna Posta non saranno servite della linea autobus 320.1. La linea autobus 320.2 non effettuerà la fermata Varna Municipio e invertirà la marcia presso la rotatoria. Il coordinamento e la relativa informazione ai passeggeri saranno curati dalla ditta Pizzinini S.r.l.

erfolgt durch die Firma Pizzinini GmbH.
Das Unternehmen Goller Bögl GmbH muss die vorgeschriebene Beschilderung laut Straßenverkehrsordnung auf eigene Kosten ordnungsgemäß aufstellen. Erst anschließend tritt die gegenständliche Verordnung in Kraft.

Gegenständliche Anordnung verfällt mit der Entfernung der Abgrenzung bzw. dem Abschluss der Arbeiten.

Diese Anordnung wird an der Amtstafel auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht, sowie an nachstehende übermittelt:

- der Goller Bögl GmbH
- dem Stationskommando der Carabinieri von Brixen
- der Stadtpolizei Brixen
- der Freiwilligen Feuerwehr von Vahrn
- den Rettungsdiensten (weißes Kreuz und rotes Kreuz)
- dem Unternehmen Pizzinini GmbH

L'impresa Goller Bögl S.r.l. deve installare correttamente alle proprie spese la segnaletica prevista in conformità alle norme del codice della strada. Solo allora entra in vigore la presente ordinanza.

La presente ordinanza decade con la rimozione della delimitazione risp. la fine lavori.

La presente ordinanza viene pubblicata all'albo comunale sul sito internet del Comune ed inoltre viene trasmessa a:

- alla Goller Bögl S.r.l.
- alla Stazione dei Carabinieri di Bressanone
- alla Polizia Municipale di Bressanone
- al corpo volontari dei Vigili del Fuoco di Varna
- ai servizi di soccorso (Croce Bianca e Croce Rossa)
- all'impresa Pizzinini S.r.l.

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Andreas Schatzer
mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / firmato digitalmente

Vahrn, 12.11.2026

Varna, 12.11.2026

Lageplan des betroffenen Abschnitts – Planimetria del tratto interessato dai lavori

